



Procès-verbal de la réunion du conseil municipal du Canton de Fauquier-Strickland tenue le lundi 23 janvier 2017 au Centre communautaire de Fauquier à 18h30.

Présent: Maire Madeleine Tremblay  
Conseillers Daniel Dufour  
Jonathan Laberge  
Anne-Lynn Kucheran

Absent : Conseiller Sylvie Albert

Invité : Gilbert Peters, Yves Labelle

Assistance : 4

## 2. Conflit

Aucune déclaration d'intérêt pécuniaire / No declaration of pecuniary interest.

## 3. Procès-verbal / Minutes

### 3.1 Res 17-022

Proposé par :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by: Jonathan Laberge

Que les procès-verbaux des réunion tenue les 9 et 16 janvier 2017, soient adoptés tel que circulés / That the minutes for the meetings held January 9th and 16th, 2017, be adopted as circulated.

Adopté

#### **4. Délégation / Députation / Présentation**

##### **4.1 Centre aquatique de Kapuskasing**

Présentation du projet de construction du nouveau centre aquatique compétitif de Kapuskasing.

- Campagne de prélèvement de fonds avec un objectif minimum de \$500,000.00.
- Coût de la facilité est estimé à \$8.5 million.
- La nouvelle facilité sera construite entre et attaché au Sports Palace et la caserne des pompiers.
- La construction débute au printemps 2017.
- Demande une contribution de Fauquier-Strickland payable sur une période de 5 ans.

#### **5. Sujets reportés / Unfinished business**

##### **5.1 Res 17-023**

Proposé par :

Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :

Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

**Attendu** que le Club Génération Plus a besoin d'espace de rangement, et;

**Attendu** qu'une demande pour construire des armoires sur le théâtre de la grande salle du Centre Communautaire a été faite;

**Qu'il soit résolu** que la municipalité accorde la permission au Club Génération Plus de se construire des armoires de rangement de 32 pouces de profondeur sur le théâtre de la grande salle du Centre Communautaire.

---

**Whereas** Génération Plus Club requires storage space, and;

**Whereas** a request to construct cupboards on the theater of the great hall of the Community Centre was made;

**Be it resolved** that the municipality grants permission to Génération Plus Club to construct for themselves storage cupboards 32 inches in depth on the theater of the great hall in the Community Centre.

Adopté

## 6. Rapport des conseillers / Councillors Report

### 6.1 Conseillère Kucheran

Auncun / None

## **6.2 Conseiller Laberge**

Aucun / None

## **6.3 Conseiller Dufour**

Aucun / None

## **6.4 Maire Tremblay**

- OMAFRA...présentation du projet « Northern Livestock Pilot » à Kapuskasing

## **7. Session plénière / Plenary session**

### **7.1 Que fait-on avec le vieux Sportsplex?**

- Le bâtiment a besoin d'un nouveau système de chauffage.
- Préparer une comptabilité pour l'exercice fiscal 2016 pour la prochaine réunion.
- Préparer une liste des rénovations nécessaires.

### **7.2 Voie ferrée – passage à niveau**

- L'Administrateur avise les membres du Conseil municipal que faciliter les gens à traverser la voie ferrée à un endroit non-approuvé pourrait mettre la municipalité à risque.
- Faire demande à ONR pour un nouveau passage à niveau.

### **7.3 Budget eau et eaux usées**

- Manque de \$71,491.00.
- Appeler la firme comptable KPMG et questionner « unfinanced capital expenditures ».

### **7.4 Représentants aux différents services municipaux**

Maire Tremblay	Embellissement et Santé
Conseillère Albert	Protection à la personne et propriété et Centre Communautaire
Conseiller Dufour	Environnement et Voirie
Conseillère Kucheran	Eau et eaux usées et Bibliothèque
Conseiller Laberge	Cimetière et Récréation

Faire paraître dans la prochaine « Marmotte vous informe ».

De retour à la réunion du Conseil / Back to Council meeting

## **8. Affaires nouvelles / New business**

### **8.1 Travaux publics / Public Works**

Aucune discussion / No discussion

**8.2 Protection à la personne et propriété / Protection to persons and property**

Aucune discussion / No discussion

**8.3 Environnement / Environment**

Aucune discussion / No discussion

**8.4 Parcs, récréation et culture / Parks, recreation and culture**

Aucune discussion / No discussion

**8.5 Administration**

**8.5.1 Res 17-024**

Proposé par :

Moved by : Anne Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Jonathan Laberge

Que la journée du 22 mars 2017 soit proclamée « journée de la solidarité franco-ontarienne » dans le Canton de Fauquier-Strickland, pour marquer le 20ième anniversaire du rassemblement SOS Montfort protégeant les droits linguistiques et culturels de la communauté franco-ontarienne.

Adopté

### 8.5.2 Res 17-025

Proposé par:

Moved by: Jonathan Laberge

Appuyé par:

Seconded by: Anne Lynn Kucheran

**Whereas** the Town of Fort Frances is asking the Minister of Finance to implement a new system of municipal property taxation for railroad right-of-way properties based on utilizing a per ton-mile concept.

**Be it resolved** that this proposal be further investigated from our vantage point prior to taking position.

Adopté

### 8.5.3 Res 17-026

Proposé par:

Moved by: Anne Lynn Kucheran

Appuyé par:

Seconded by: Jonathan Laberge

**Whereas** the Town of Bancroft is asking the government of Ontario to strongly consider allowing municipalities to hold municipal lotteries for the purpose of generating funds for local infrastructure needs.

**Be it resolved** the Council of the Township of Fauquier-Strickland supports such a request.

Rejeté

#### **8.5.4 Res 17-027**

Proposé par :

Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :

Seconded by : Anne Lynn Kucheran

That publicity space be purchased in the Royal Canadian Legion Ontario Command – Military Service Recognition Book, Volume 4, for the total amount of \$275.00.

Adopté

#### **8.5.5 Res 17-028**

Proposé par:

Moved by: Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par:

Seconded by: Jonathan Laberge

Que le rapport annuel de 2016 des dépenses des membres du conseil, soit reçu / That the 2016 annual report of Council members' expenses, be received.

Adopté

#### **8.5.6 Res 17-029**

Proposé par :

Moved by : Jonathan Laberge



Appuyé par :  
Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

**Whereas** Water Survey of Canada has to relocate its water gauging building and equipment because of the proposed replacement of the Groundhog River bridge.

**Be it resolved** that Water Survey of Canada be granted permission to relocate its water gauging equipment building close to the municipality's water treatment plant water intake building, under the following condition(s).

1. That the water gauging equipment building be located as far away north as possible.
2. That a licensing agreement of \$400.00 per year be signed with an increase clause after 10 years.
3. That all electrical needs for the water gauging equipment building be the responsibility of ECCC.
4. That all ECCC facilities and activities be insured.
5. That all applicable municipal taxes (if any) including payment-in-lieu of taxes (PIL) be the responsibility of ECCC.

Adopté

#### **8.5.7 Res 17-030**

Proposé par:  
Moved by: Daniel Dufour

Appuyé par:  
Seconded by: Anne-Lynn Kucheran

Que la politique d'emploi soit changé comme suit :

Paragraphe # 3.2 (e) 1	par écrit
Paragraphe # 4.1	établir une date ou une période de temps
Paragraphe # 4.6	établir une date ou une période de temps
Paragraphe # 5	enlever « Fauquier Community Centre Custodian » du tableau
Autre	ajouter un paragraphe pour définir la fréquence de la revue de la politique

---

That the employment policy be amended as follows :

Paragraph # 3.2 (e) 1	be in writing
Paragraph # 4.1	establish a date or a range of date
Paragraph # 4.6	establish a date or a range of date
Paragraph # 5	remove “Fauquier Community Centre Custodian” from the table

Other

add a paragraph to define the  
policy review frequency

Adopté

## **8.6 Santé et bien-être social / Health and Social Welfare**

### **8.6.1 Res 17-031**

Proposé par :

Moved by : Anne Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Jonathan Laberge

Que le nouveau design de l'enseigne du Centre de Santé de Fauquier soit accepté au montant de \$405.00 plus taxe / That the new Fauquier Health Centre sign design be accepted in the amount of \$405.00 plus taxes.

Adopté

### **8.6.2 Res 17-032**

Proposé par :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Daniel Dufour

Qu'une rencontre avec la CEO de l'hôpital Sensenbrenner soit organiser pour discuter des services de santé de Fauquier / That a meeting with Sensenbrenner

Hospital's CEO be organized to discuss Fauquier's health services.

Adopté

## **8.7 Planification et développement économique / Planning and economic development**

### **8.7.1 Res 17-033**

Proposé par :

Moved by : Daniel Dufour

Appuyé par :

Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

**Attendu** que la municipalité a reçu une demande du Club Génération Plus qui demande du logement pour personnes vieillissantes;

**Qu'il soit résolu** que la demande pour du logement pour personnes vieillissantes fasse parties des discussions lors de l'élaboration du plan de développement communautaire stratégique de la municipalité.

---

**Whereas** the municipality received a request from Génération Plus Club asking for elderly persons housing;

**Be it resolved** that the request for elderly persons housing be part of the discussions during the elaboration of the municipal strategic community development plan.

Adopté

## **8.8 Contrôle des jeux / Games control**

### **8.8.1 Res 17-034**

Proposé par :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Daniel Dufour

Qu'un permis de loterie soit accordé aux Chevaliers de Colomb de Fauquier, Conseil 7281, pour la tenue d'une tombola se terminant le 5 février 2017 / That a lottery permit be issued to the Fauquier Knights of Columbus, Council 7281, to hold a raffle ending February 5th, 2017.

Adopté

## **8.9 Eau et égout / Water and Sewer**

Aucune discussion / No discussion

## **9. Correspondance**

9.1 MNDM...lettre qui approuve le projet d'inventaire des terres agricoles.

## **10. Avis de motion / Notice of motion**

Aucune / None

## **11. Arrêté / By-law**

### **11.1 Res 17-035**

Proposé par :  
Moved by : Daniel Dufour

Appuyé par :  
Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Que l'arrêté numéro 2017-06, étant un arrêté qui autorise la signature d'une entente avec NOHFC, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2017-06, being a by-law to authorize the signature of an agreement with NOHFC, be adopted in third reading.

Adopté

### **11.2 Res. 17-036**

Proposé par :  
Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :  
Seconded by : Daniel Dufour

Que l'arrêté numéro 2017-07, un arrêté qui affirme les actions du Conseil municipal, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2017-07, being a by-law to confirm the actions of municipal Council, be adopted in third reading.

Adopté

### 13. Levée de la séance / Adjournment

#### **Res 17-037**

Proposé par :

Moved by : Daniel Dufour

Appuyé par:

Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

Que la réunion du Conseil municipal tenue le lundi 23 janvier 2017 soit close à 20h27 afin de se réunir de nouveau dans le lundi 13 février 2017 au Centre communautaire de Fauquier à 19h / That the meeting of municipal Council held Monday January 23rd, 2017 be closed at 8:27 pm so as to meet again on Monday February 13th, 2017 at the Fauquier Community Centre at 7 pm.

Adopté

---

Maire / Mayor

---

Greffier / Clerk